

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Na temelju članka 20. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“ br. 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ 2014. godine donijela

Z A K L J U Č A K

Vlada Republike Hrvatske je upoznata s Mnogostranim sporazumom nadležnih tijela o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima, potpisanim 29. listopada 2014. godine u Berlinu, u tekstu koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo vanjskih i europskih poslova aktom, klase: 018-05/14-97/15, urbroja: 521-V-02-02/02-14-5, od 12. prosinca 2014. godine.

KLASA: _____
URBROJ: _____
Zagreb, _____ 2014.

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

DODATAK

MNOGOSTRANI SPORAZUM NADLEŽNIH TIJELA O AUTOMATSKOJ RAZMJENI INFORMACIJA O FINANCIJSKIM RAČUNIMA

Budući da su jurisdikcije potpisnika Mnogostranog sporazuma nadležnih tijela o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima (Sporazum) stranke, ili teritoriji obuhvaćeni, Konvencijom o uzajamnoj administrativnoj pomoći u poreznim stvarima ili Konvencijom o uzajamnoj administrativnoj pomoći u poreznim stvarima kako je izmijenjena i dopunjena Protokolom kojim se mijenja i dopunjuje Konvencija o uzajamnoj administrativnoj pomoći u poreznim stvarima (Konvencija) ili su potpisale ili izrazile namjeru potpisati Konvenciju i potvrdile da u odnosu na njih Konvencija mora biti na snazi i proizvoditi učinke prije prve razmjene informacija o financijskim računima;

budući da jurisdikcije namjeravaju unaprijediti izvršenje poreznih obveza na međunarodnoj razini daljnjim razvojem svojeg odnosa u vezi s uzajamnom pomoći u poreznim stvarima;

budući da je OECD, sa zemljama G20, razvio standard zajedničkog izvješćivanja s ciljem suzbijanja izbjegavanja poreznih obveza i utaje poreza te unaprjeđenja izvršenja poreznih obveza;

budući da će zemlja koja je potpisala ili iskazala namjeru potpisati Konvenciju postati jurisdikcija kako je definirano u odjeljku 1. ovog Sporazuma samo nakon što postane stranka Konvencije;

budući da se zakonima odnosnih jurisdikcija zahtijeva ili se očekuje da će se zahtijevati da financijske institucije dostavljaju informacije o određenim računima te da postupaju u skladu s povezanim postupcima dubinske analize, u skladu s opsegom razmjene koji se razmatra u odjeljku 2. ovog Sporazuma i postupcima izvješćivanja i dubinske analize koji su utvrđeni zajedničkim standardom izvješćivanja;

budući da se očekuju povremene izmjene zakona jurisdikcija radi usklađivanja s ažuriranim verzijama zajedničkog standarda izvješćivanja te da će se nakon stupanja na snagu navedenih izmjena u jurisdikciji smatrati da se definicija zajedničkog standarda izvješćivanja u toj jurisdikciji odnosi na ažuriranu verziju;

budući da je poglavljem III. Konvencije odobrena razmjena informacija u porezne svrhe, uključujući automatsku razmjenu informacija, te da je nadležnim tijelima u jurisdikcijama dopušteno da se dogovore o opsegu i načinu takvih automatskih razmjena;

budući da je člankom 6. Konvencije predviđeno da dvije ili više stranaka mogu uzajamno dogovoriti automatsku razmjenu informacija, razmjena informacija između nadležnih tijela odvijat će se na bilateralnoj osnovi;

budući da jurisdikcije imaju ili se očekuje da će do prve razmjene informacija imati uspostavljene (i) odgovarajuće sigurnosne mjere kako bi se osigurala povjerljivost informacija primljenih na temelju ovog Sporazuma i njihova upotreba samo u svrhe utvrđene u Konvenciji i (ii) infrastrukturu za učinkovitu razmjenu (uključujući uspostavljene procese kojima se osigurava pravovremenost, točnost i povjerljivost razmjene informacija, učinkovita i pouzdana komunikacija, kao i sposobnost za trenutačno rješavanje pitanja i dvojbi u vezi s razmjenama ili zahtjevima za razmjene te za provedbu odredaba odjeljka 4. ovog Sporazuma);

budući da nadležna tijela u jurisdikcijama namjeravaju sklopiti sporazum s ciljem unaprjeđenja izvršenja poreznih obveza na međunarodnoj razini na osnovi automatske razmjene u skladu s Konvencijom, ne dovodeći u pitanje zakonodavne postupke (ako postoje), poštujući zakonodavstvo EU-a (ako je primjenjivo) i podložno mjerama zaštite povjerljivosti i ostalim zaštitnim mjerama predviđenim u Konvenciji, uključujući odredbe kojima se ograničava upotreba informacija koje se razmjenjuju na temelju iste;

stoga su se sada nadležna tijela sporazumjela:

ODJELJAK 1.

Definicije

Za potrebe ovog Sporazuma, sljedeći pojmovi imaju sljedeće značenje:

- a) izraz „**Jurisdikcija**” znači zemlja ili područje u odnosu na koje je Konvencija na snazi i proizvodi učinak, bilo putem potpisivanja ili ratifikacije u skladu s člankom 28. ili na temelju teritorijalnoga proširenja u skladu s člankom 29., i koja/koji je potpisnik ovog Sporazuma;
- b) izraz „**Nadležno tijelo**” znači, za svaku jurisdikciju, osobe i tijela koji su navedeni u Dodatku B Konvenciji;
- c) izraz „**Financijska institucija jurisdikcije**” znači, za svaku jurisdikciju, (i) svaka financijska institucija koja je rezident u jurisdikciji, ali isključuje svaku poslovnicu te financijske institucije koja se nalazi izvan jurisdikcije i (ii) svaka poslovnica financijske institucije koja nije rezident u jurisdikciji, ako se ta poslovnica nalazi u jurisdikciji;
- d) izraz „**Izvještajna financijska institucija**” znači svaka financijska institucija jurisdikcije koja nije financijska institucija koja nije neizvještajna financijska institucija;
- e) izraz „**Račun o kojem se izvješćuje**” znači financijski račun koji održava izvještajna financijska institucija i koji je, u skladu s postupcima dubinske analize koji su usklađeni sa zajedničkim standardom izvješćivanja, utvrđen kao račun čiji je vlasnik jedna ili više osoba koje su osobe o kojima se izvješćuje s obzirom na drugu jurisdikciju ili pasivni nefinancijski subjekt s jednom ili više osoba koje imaju kontrolu, koje su osobe o kojima se izvješćuje s obzirom na drugu jurisdikciju;
- f) izraz „**Zajednički standard izvješćivanja**” znači standard za automatsku razmjenu informacija o financijskim računima u poreznim stvarima (koji uključuje komentare), koji je razvio OECD zajedno sa zemljama G20;

- g) izraz „**Tajništvo koordinacijskog tijela**” znači Tajništvo OECD-a koje, u skladu s člankom 24. stavkom 3. Konvencije, osigurava podršku koordinacijskom tijelu koje se sastavlja od predstavnika nadležnih tijela stranaka Konvencije;
- h) izraz „**Sporazum na snazi**” znači, u odnosu na bilo koja dva nadležna tijela, da su oba nadležna tijela iskazala namjeru da međusobno razmjenjuju informacije automatski te da su ispunila ostale uvjete utvrđene u podstavku 2.1. odjeljku 7. Nadležna tijela za koja je ovaj Sporazum na snazi navedena su u Dodatku E.

2. Svaki pojam napisan velikim početnim slovom koji nije drugačije definiran u ovom Sporazumu imat će značenje koje je tada imao na temelju prava jurisdikcije koja primjenjuje Sporazum, koje je značenje usklađeno sa značenjem utvrđenim u zajedničkom standardu izvješćivanja. Svaki pojam koji nije drugačije definiran u ovom Sporazumu ili u zajedničkom standardu izvješćivanja imat će, osim ako kontekst nalaže drugačije ili ako se nadležna tijela dogovore o zajedničkom značenju (kako je dopušteno domaćim pravom), značenje koje je tada imao na temelju prava jurisdikcije koja primjenjuje ovaj Sporazum, svako značenje na temelju važećih poreznih propisa te jurisdikcije koje ima prednost pred značenjem koje pojam ima na temelju ostalih propisa te jurisdikcije.

ODJELJAK 2.

Razmjena informacija u vezi s računima o kojima se izvješćuje

1.1. U skladu s odredbama članaka 6. i 22. Konvencije i podložno primjenjivim pravilima o izvješćivanju i dubinskoj analizi usklađenim sa zajedničkim standardom izvješćivanja, svako nadležno tijelo automatski će jednom godišnje razmjenjivati s drugim nadležnim tijelom informacije dobivene u skladu s tim pravilima i navedene u stavku 2.

1.2. Neovisno o prethodnom stavku, nadležna tijela jurisdikcija navedenih u Dodatku A razmjenjivat će, ali neće primati, informacije navedene u stavku 2. Nadležna tijela jurisdikcija koje nisu navedene u Dodatku A uvijek će primati informacije navedene u stavku 2. Nadležna tijela neće slati takve informacije nadležnim tijelima jurisdikcija navedenih u Dodatku A.

2. Informacije koje će se razmjenjivati, s obzirom na svaki račun druge jurisdikcije o kojem se izvješćuje, su:

- a) ime i prezime, adresa, OIB ili više njih te datum i mjesto rođenja (u slučaju fizičke osobe) svake osobe o kojoj se izvješćuje koja je vlasnik računa i, u slučaju subjekta koji je vlasnik računa i za koji je, nakon primjene postupaka dubinske analize usklađenih sa zajedničkim standardom izvješćivanja, utvrđeno da ima jednu ili više osoba koje imaju kontrolu koje su osobe o kojima se izvješćuje, naziv, adresa i OIB ili više njih subjekta te ime i prezime, adresa i OIB ili više njih i datum i mjesto rođenja svake osobe o kojoj se izvješćuje;
- b) broj računa (ili, ako nema broja računa, funkcionalno istovjetna oznaka);
- c) naziv i identifikacijski broj (ako ga ima) izvještajne financijske institucije;

- d) stanje računa ili vrijednost (uključujući, u slučaju ugovora o osiguranju uz mogućnost isplate otkupne vrijednosti police ili ugovora o renti, otkupnu vrijednost ili vrijednost predanih prava) na kraju relevantne kalendarske godine ili drugog odgovarajućeg izvještajnog razdoblja ili u trenutku zatvaranja računa, ako je tijekom takve godine ili razdoblja račun zatvoren;
- e) u slučaju skrbničkog računa:
 - (1) ukupan bruto iznos kamata, ukupan bruto iznos dividendi i ukupan bruto iznos drugog prihoda ostvarenog od imovine na računu, u svakom slučaju ono što je isplaćeno u gotovini ili uplaćeno na račun (ili u vezi s računom) tijekom kalendarske godine ili drugog odgovarajućeg izvještajnog razdoblja, i
 - (2) ukupni bruto primici od prodaje ili otplate financijske imovine, isplaćeni u gotovini ili uplaćeni na račun tijekom kalendarske godine ili drugog odgovarajućeg izvještajnog razdoblja u kojem je izvještajna financijska institucija djelovala kao skrbnik, broker, ovlaštenik ili agent vlasnika računa po nekoj drugoj osnovi;
- f) u slučaju depozitnog računa, ukupan bruto iznos kamata isplaćenih u gotovini ili uplaćenih na račun tijekom kalendarske godine ili drugog odgovarajućeg izvještajnog razdoblja, i
- g) u slučaju računa koji nije naveden u podstavku 2. (e) ili (f), ukupan bruto iznos isplaćen u gotovini ili uplaćen na račun vlasnika računa tijekom kalendarske godine ili drugog odgovarajućeg izvještajnog razdoblja u kojem je izvještajna financijska institucija obveznik ili dužnik, uključujući agregirani iznos isplata po osnovi otkupa vlasniku računa tijekom kalendarske godine ili drugog odgovarajućeg izvještajnog razdoblja.

ODJELJAK 3.

Rokovi i način razmjene informacija

1. Za potrebe razmjene informacija iz odjeljka 2., iznos i obilježja plaćanja izvršenih u vezi s računom o kojem se izvješćuje mogu se odrediti u skladu s načelima poreznih propisa jurisdikcije koja razmjenjuje informacije.
2. Za potrebe razmjene informacija iz odjeljka 2., u razmijenjenim informacijama navodi se valuta denominacije svakog relevantnog iznosa.
3. S obzirom na stavak 2. odjeljka 2. i podložno postupku obavješćivanja utvrđenom u odjeljku 7., uključujući navedene datume, informacije će se razmjenjivati počevši od godina navedenih u Dodatku F u roku od devet mjeseci nakon završetka kalendarske godine na koju se informacije odnose. Neovisno o prethodno navedenoj rečenici, razmjena informacija za kalendarsku godinu zahtijeva se samo ako je kod oba nadležna tijela ovaj Sporazum na snazi i ako je u njihovim jurisdikcijama na snazi zakonodavstvo kojim se zahtijeva izvješćivanje za kalendarsku godinu koje je usklađeno s opsegom razmjene predviđenim u odjeljku 2. te postupcima izvješćivanja i dubinske analize koji su sadržani u zajedničkom standardu izvješćivanja.

4. [brisan]

5. Nadležna tijela automatski će razmjenjivati informacije opisane u odjeljku 2. u okviru postupka iz zajedničkog standarda o izvješćivanju u formatu *Extensible Markup Language*.

6. Nadležna tijela zauzet će se za i dogovoriti jednu ili više metoda prijenosa podataka, uključujući standarde enkripcije u cilju što veće standardizacije i što manje složenosti i troškova i navest će ih u Dodatku B.

ODJELJAK 4.

Suradnja u pogledu sukladnosti i provedbe

Nadležno tijelo obavijestit će drugo nadležno tijelo kada prvo spomenuto nadležno tijelo ima razloga vjerovati da je pogreškom dostavljena netočna ili nepotpuna informacija ili da izvještajna financijska institucija ne postupa u skladu s važećim izvještajnim zahtjevima i postupcima dubinske analize usklađenim sa zajedničkim standardom izvješćivanja. Obaviješteno nadležno tijelo poduzet će sve odgovarajuće mjere koje su mu na raspolaganju na temelju njegova domaćeg prava kako bi otklonilo pogrešku ili nesukladnost opisanu u obavijesti.

ODJELJAK 5.

Povjerljivost i zaštita podataka

1. Na sve razmijenjene informacije primjenjuju se pravila o zaštiti povjerljivosti i ostale zaštitne mjere predviđene u Konvenciji, uključujući odredbe kojima se ograničava upotreba razmijenjenih informacija i, u mjeri u kojoj je to potrebno kako bi se osigurala potrebna razina zaštite osobnih podataka, u skladu s mjerama zaštite koje može navesti nadležno tijelo koje informacije dostavlja, kako se zahtijeva njegovim domaćim pravom i koja su navedena u Dodatku C.

2. Nadležno tijelo odmah će obavijestiti Tajništvo koordinacijskog tijela o svakom kršenju povjerljivosti ili neučinkovitosti zaštitnih mjera te svim sankcijama ili korektivnim mjerama koje su zbog toga nametnute. Tajništvo koordinacijskog tijela obavijestit će sva nadležna tijela koja s prvo spomenutim nadležnim tijelom imaju ovaj Sporazum na snazi.

ODJELJAK 6.

Savjetovanja i izmjene i dopune

1. U slučaju nastanka bilo kakvih poteškoća pri provedbi ili tumačenju ovog Sporazuma, nadležno tijelo može zatražiti konzultacije s jednim ili više nadležnih tijela, s ciljem razvoja odgovarajućih mjera kako bi se osiguralo izvršenje ovog Sporazuma. Nadležno tijelo koje zatraži savjetovanje osigurava, prema potrebi, obavješćivanje Tajništva koordinacijskog tijela o svim mjerama koje su razvijene, a Tajništvo koordinacijskog tijela obavijestit će sva nadležna tijela, čak i ona koja nisu sudjelovala u savjetovanju, o svim mjerama koje su razvijene.

2. Ovaj Sporazum može se izmijeniti i dopuniti konsenzusom, uz pisanu suglasnost svih nadležnih tijela koja imaju Sporazum na snazi. Osim ako je dogovoreno drugačije, takva izmjena i dopuna stupa na snagu prvoga dana mjeseca koji slijedi nakon isteka razdoblja od jednog mjeseca nakon datuma zadnjeg potpisa takve pisane suglasnosti.

ODJELJAK 7.

Trajanje Sporazuma

1. Nadležno tijelo mora dostaviti, u trenutku potpisivanja ovog Sporazuma ili čim je prije moguće nakon što se u njegovoj jurisdikciji donesu zakoni potrebni za provedbu zajedničkog standarda izvješćivanja, obavijest tajništvu koordinacijskog tijela:

- a) da u njegovoj jurisdikciji postoje potrebni zakoni za provedbu zajedničkog standarda izvješćivanja uz navođenje relevantnih datuma stupanja na snagu u odnosu na već postojeće račune, nove račune te za provedbu ili dovršenje postupaka izvješćivanja i dubinske analize;
- b) kojom se potvrđuje treba li jurisdikcija biti navedena u Dodatku A;
- c) u kojoj se navodi jedna ili više metoda prijenosa podataka, uključujući enkripciju (Dodatak B);
- d) u kojoj se navode sigurnosne mjere, ako postoje, za zaštitu osobnih podataka (Dodatak C);
- e) da ima odgovarajuće mjere kojima se osigurava ispunjavanje zahtijevanih standarda o zaštiti povjerljivosti i mjerama zaštite podataka, uz prilaganje popunjenoga upitnika o zaštiti povjerljivosti i mjerama zaštite podataka, koji se uključuje u Dodatak D i;
- f) popis jurisdikcija nadležnih tijela u odnosu na koje namjerava imati ovaj Sporazum na snazi, nakon provedbe nacionalnih zakonodavnih postupaka (ako postoje).

Nadležna tijela moraju odmah obavijestiti Tajništvo koordinacijskog tijela o svakoj kasnijoj izmjeni napravljenoj u gore spomenutim dodacima.

2.1. Ovaj Sporazum između dva nadležna tijela stupa na snagu na kasniji od sljedećih datuma: (i) datum na koji je drugo od dva nadležna tijela dostavilo obavijest Tajništvu koordinacijskog tijela na temelju stavka 1., uključujući navođenje jurisdikcije drugog nadležnog tijela u skladu s podstavkom 1. točkom (f) i, prema potrebi, (ii) datum na koji je Konvencija stupila na snagu u objema jurisdikcijama.

2.2. Tajništvo koordinacijskog tijela vodit će popis nadležnih tijela koja su potpisala Sporazum i nadležnih tijela između kojih je Sporazum na snazi, koji će biti objavljen na mrežnoj stranici OECD-a (Dodatak E).

2.3. Tajništvo koordinacijskog tijela objavit će na mrežnoj stranici OECD-a informacije koje dostave nadležna tijela u skladu s podstavcima 1. (a) i (b). Informacije dostavljene u skladu s podstavkom 1. od (c) do (f) bit će dostupne ostalim potpisnicima na temelju pisanoga zahtjeva Tajništvu koordinacijskog tijela.

3. Nadležno tijelo može obustaviti razmjenu informacija na temelju ovog Sporazuma uz pisanu obavijest drugom nadležnom tijelu o tome da je utvrdilo da kod drugospomenutog nadležnog tijela postoji ili je postojalo značajno nepoštivanje ovog Sporazuma. Takva obustava imat će trenutni učinak. Za potrebe ovog stavka, znatno neizvršenje obveza uključuje, ali nije ograničeno na, neizvršenje obveza u pogledu odredaba ovog Sporazuma i Konvencije o povjerljivosti i zaštiti podataka, propust nadležnog tijela da osigura pravovremene ili odgovarajuće informacije, kako se zahtijeva na temelju ovog Sporazuma ili utvrđivanje statusa subjekata ili računa kao neizvještajnih financijskih institucija i isključenih računa na način kojim se narušava svrha zajedničkog standarda izvješćivanja.

4. Nadležno tijelo može okončati svoje sudjelovanje u ovom Sporazumu ili u odnosu na određeno nadležno tijelo, upućivanjem pisane obavijesti o okončanju Tajništvu koordinacijskog tijela. Takav prestanak proizvodi učinak prvoga dana mjeseca po isteku razdoblja od 12 mjeseci nakon datuma obavijesti o okončanju. U slučaju prestanka, sve informacije koje su prethodno primljene na temelju ovog Sporazuma ostaju povjerljive i podliježu odredbama Konvencije.

ODJELJAK 8.

Tajništvo koordinacijskog tijela

1. Osim ako je u Sporazumu predviđeno drugačije, Tajništvo koordinacijskog tijela obavijestit će sva nadležna tijela o svim obavijestima koje je primilo na temelju ovog Sporazuma i dostavit će obavijest svim potpisnicima Sporazuma kada novo nadležno tijelo potpiše Sporazum.

2. Svi potpisnici Sporazuma jednako će, na godišnjoj osnovi, dijeliti troškove Tajništva koordinacijskog tijela u vezi s upravljanjem Sporazumom. Neovisno o prethodno navedenoj rečenici, zemlje koje za to ispune uvjete bit će oslobođene od raspodjele troškova u skladu s člankom X. Poslovnika tijela za koordinaciju Konvencije.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

DODATAK A:

POPIS JURISDIKCIJA S KOJIMA IZOSTAJE UZAJAMNOST

[Popuniti]

DODATAK B:
METODE PRIJENOSA

[Popuniti]

DODATAK C:
ODREĐENE MJERE ZAŠTITE PODATAKA

[Popuniti]

DODATAK D:
UPITNIK O ZAŠTITI POVJERLJIVOSTI

[Popuniti]

DODATAK E:

NADLEŽNA TIJELA ZA KOJA JE OVAJ SPORAZUM NA SNAZI

[Popuniti]

DODATAK F:

UTVRĐENI DATUMI RAZMJENE

Računi	Utvrđeno da se definiraju kao	Utvrđeni datumi razmjene informacija do		
Novi računi	Financijski račun koji izvještajna financijska institucija održava, koji je otvoren na dan ili nakon 1. siječnja 2016.	Rujan 2017.		
		Računi fizičkih osoba velike vrijednosti	Računi fizičkih osoba male vrijednosti	Računi pravnih osoba
Postojeći računi	Financijski račun koji izvještajna financijska institucija održava od 31. prosinca 2015.	Rujan 2017.	Rujan 2017. ili rujan 2018., ovisno o tome kada je utvrđeno da je riječ o računu o kojem se izvješćuje	Rujan 2017. ili rujan 2018., ovisno o tome kada je utvrđeno da je riječ o računu o kojem se izvješćuje